

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2019 Nr. 80

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Socialistische Republiek Vietnam inzake luchtdiensten tussen en via hun onderscheiden grondgebieden, met Bijlage;
Hanoi, 1 oktober 1993*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummer 005295 in de Verdragenbank.

B. TEKST

Op 4 oktober 2010 is te Brussel de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Socialistische Republiek Vietnam inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten, met Bijlagen, tot stand gekomen (*Pb* EU 2010, L 288 en *Pb* EU 2018, L 105). De bepalingen van deze Overeenkomst, met Bijlagen, zijn op 31 mei 2011 in werking getreden. Door de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, met Bijlagen, wordt de op 1 oktober 1993 te Hanoi tot stand gekomen bilaterale Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Socialistische Republiek Vietnam inzake luchtdiensten tussen en via hun onderscheiden grondgebieden, met Bijlage, als volgt gewijzigd.

Ingevolge artikel 1, tweede lid, van de Overeenkomst van 4 oktober 2010 zal, wanneer in de bilaterale Overeenkomst wordt verwezen naar onderdanen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie.

Ingevolge artikel 1, derde lid, van de Overeenkomst van 4 oktober 2010 zal, wanneer in de bilaterale Overeenkomst, met Bijlage, wordt verwezen naar luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden begrepen als een verwijzing naar de door het Koninkrijk der Nederlanden aangewezen luchtvervoerders of luchtvaartmaatschappijen.

Ingevolge artikel 2, eerste lid, van de Overeenkomst van 4 oktober 2010 hebben de bepalingen van artikel 2, tweede en derde lid, van de Overeenkomst van 4 oktober 2010 voorrang op de overeenkomstige bepalingen van artikel 4, vierde lid, en artikel 5, eerste lid, onder c, van de bilaterale Overeenkomst.

Ingevolge artikel 3, eerste lid, van de Overeenkomst van 4 oktober 2010 vormen de bepalingen van artikel 3, tweede lid, een aanvulling op de overeenkomstige bepalingen van artikel 14bis van de bilaterale Overeenkomst.

Ingevolge artikel 4, tweede lid, van de Overeenkomst van 4 oktober 2010 verliezen de bepalingen van artikel 6, tweede tot en met zesde lid, van de bilaterale Overeenkomst hun werking.

Uitgegeven de tweeëntwintigste mei 2019.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

S.A. BLOK